



# Hydrosfera Józefów Sp. z o.o.

05-420 Józefów, ul. Drogowców 20, NIP 5322023038, REGON 142566480,

L.dz. H.J. 286 /T/23

Józefów, dn. 16.10.2023 r.

**Hydrosfera Józefów Sp. z o.o.**  
**Al. Drogowców 20**  
**05-420 Józefów**

## WARUNKI TECHNICZNE

### do projektowania i wykonania przyłączenia do miejskiej sieci wodociągowej

W związku z realizacją własnych planów gospodarczych Hydrosfera Józefów Sp. z o.o. podaje **ogólne warunki techniczne do projektowania i wykonania wodociągów ulicznych z przyłączami w nw. ulicach w Józefowie:**

- **ul. Tadeusza na odcinku od ul. Budziszewskiej do ul. Telimeny,**
- **ul. Telimeny na odcinku od ul. Brzozowej do ul. Wawerskiej,**
- **ul. Wawerskiej (dz. 23 obr. 82) odcinek od ul. Telimeny w kierunku rzeki Świder.**

### I. ZAOPATRZENIE W WODĘ

1. **Dostawę wody w ilości 3 m<sup>3</sup>/os/m-c dla ww. nieruchomości usytuowanych przy ww. ulicach Hydrosfera Józefów Sp. z o.o. zapewnia po wybudowaniu nw. wodociągów z rur PE.**
2. **Należy zaprojektować i wykonać:**
  - a. **wodociąg  $\phi$  225 mm z rur PE w ul. Tadeusza od istniejącego wodociągu  $\phi$ 315 mm ul. Budziszewskiej do ul. Telimeny,**
  - b. **wodociąg  $\phi$ 110 mm z rur PE w ul. Telimeny na odcinku od ul. Brzozowej do ul. Tadeusza,**
  - c. **wodociąg  $\phi$ 225 mm w ul. Telimeny na odcinku od ul. Tadeusza do ul. Wawerskiej.**
  - d. **wodociąg  $\phi$ 225 mm w ul. Wawerskiej (dz. 23 obr. 82) odcinek od ul. Telimeny w kierunku rzeki Świder (do istniejącego wodociągu przy hotelu Holiday Inn  $\phi$  160 mm PE -ok. 50 mb).**
3. **Włączenie, projektowanych wodociągów w istniejące przewody uliczne należy wykonać za pomocą łączników rurowo-kołnierzowych, trójników żeliwnych sferoidalnych, a przyłączy za pomocą opaski do nawiercania, klasy firm Avk, Hawle, lub analogicznego dopuszczonego do stosowania na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.**
4. **Przewody wodociągowe i przyłącza zaprojektować z rur polietylenowych klasy PE 100 lub PE 80, PN 10, łączonych przez zgrzewanie, o średnicy zewnętrznej nie mniejszej niż  $\phi$ 110 PE dla wodociągu i  $\phi$ 40 mm PE dla przyłączy wodociągowych.**
5. **Zasuwy sieciowe i domowe winny być, z miękkim uszczelnieniem, klasy armatury „HAWLE”, „AVK” lub o podobnym standardzie, z teleskopowym przedłużeniem trzpienia (obudowy) i żeliwną skrzynką uliczną i oznaczyć tablicą orientacyjną zgodnie z normą PN-86/B-09700. *Tablice orientacyjne do oznaczenia uzbrojenia na przewodach wodociągowych.***
6. **Projektowane wodociągi należy łączyć z istniejącymi wodociągami na skrzyżowaniach**

Sekretariat	+48 22 780-06-40	Księgowa	+48 22 780-06-44	Dział Techniczny	+48 22 780-06-43
	+48 22 780-06-50	Rozliczenia/ Windykacja	+48 22 780-06-46	Dyspozytornia /15 <sup>00</sup> – 7 <sup>00</sup> /	+48 22 780-06-45
Fax	+48 22 789-61-01	Kierownik Produkcji i Sieci	+48 22 780-06-47	/całą dobę/	669 251 804
<a href="http://www.hydrosfera-jozefow.pl">www.hydrosfera-jozefow.pl</a> EMAIL: sekretariat@hydrosfera-jozefow.pl					
NR KONTA : 39 8023 0009 2001 0010 3697 0001					
KRS nr 0000365440 SĄD REJONOWY DLA M. STOLECZNEGO WARSZAWY W W-WIE , XIV WYDZIAŁ GOSPODARCZY KRAJOWEGO REJESTRU SĄDOWEGO, Kapitał 25.041.000,00 zł					



- (zapętlenie), a gdy nie jest to możliwe zakończyć hydrantem p.poż. dn 80 mm.
7. Należy zamontować hydranty podziemne z podwójnym zamknięciem zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dn. 24 lipca 2009 r. w sprawie przeciwpożarowego zaopatrzenia w wodę oraz dróg pożarowych (Dz.U. Nr 124 poz.1030) klasy armatury firm HAWLE, AVK, lub o równoważnym standardzie.
  8. Przy projektowaniu wodociągów na skrzyżowaniach z ulicami poprzecznymi zaleca się zaprojektować trójniki i zasuwy węzłowe z odcinkami przewodów wychodzącymi poza pas drogowy i zaślepionymi do dalszej rozbudowy sieci – usytuowanie i zakres należy uzgodnić w Referacie Realizacji Projektów Urzędu Miasta Józefowa.
  9. Od ww. projektowanych wodociągów należy zaprojektować przyłącza wodociągowe do każdej z nieruchomości/działki usytuowanej przy projektowanym wodociągu.
  10. Przyłącza wodociągowe wyposażać w zestaw wodomierzowy oraz zawór antyskażeniowy.
  11. Zawór antyskażeniowy wg wymagań *PN-EN-1717:2003*. Dla prowadzonych działalności usługowych należy stosować zawór antyskażeniowy typ BA (usytuowanie bezpośrednio za zestawem wodomierzowym). Hydrosfera Józefów Sp. z o.o. dopuszcza montaż zaworów antyskażeniowych innych typów (np.: EA) w sytuacji deklaracji odbiorcy (oświadczenia) o prowadzonej działalności gospodarczej z wyciągiem z projektu wod. i kan. instalacji wewnętrznej budynku (rzuty, rysunki itp.) i jej niezmienności potwierdzającej możliwość doboru innego typu urządzenia.
  12. Zestaw wodomierza głównego powinien być umieszczony w budynku lub w specjalnie wykonanej studzience wodomierzowej poza budynkiem. Przy lokalizacji w budynku zestaw wodomierzowy należy umieścić w pomieszczeniu suchym, łatwo dostępnym dla montażu, demontażu, obsługi i konserwacji całego zestawu oraz odczytu wskazań wodomierza, zabezpieczonym: przed zalaniem wodą, zamarzaniem oraz dostępem osób niepowołanych, w odległości nie większej niż 1 m od ściany, przez którą prowadzone jest przyłącze wodociągowe. Temperatura w pomieszczeniu nie powinna być niższa niż 4°C, a wysokość pomieszczenia nie mniejsza niż 1,80 m. Warunki i sposób wbudowania zgodnie z obowiązującą normą *PN-91/M-54910. Zabudowa zestawów wodomierzowych w połączeniach wodociągowych*.
  13. Studzienkę wodomierzową projektować i wykonać zgodnie z normą *PN-91/B-10728. Studzienki wodociągowe*.
  14. **Wodomierz główny dostarcza i montuje nieodpłatnie Hydrosfera Józefów Sp. z o.o.**
  15. Należy zachować wymogi *Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz. U. z 2002 r. Nr 75, poz.690 z póź. zm.) i normy PN-92/B - 01706. Instalacje wodociągowe. Wymagania w projektowaniu – wraz ze zmianą PN-B-01706:92/Az1:1999. Niedopuszczalne jest bezpośrednie połączenie instalacji wodociągowej zasilanej z wodociągu miejskiego z urządzeniami zasilającymi instalację z innych źródeł (np. własnego ujęcia). Przewody wodociągowe nie mogą być prowadzone przez studzienki kanalizacyjne i inne urządzenia kanalizacyjne, w których mogłyby być zalewane ściekami.*
  16. W przypadku podłączenia do sieci wodociągowej pomieszczeń, w których będzie prowadzona działalność gospodarcza należy pomieszczenia te wyposażać w dodatkowy wodomierz, który umożliwi określenie ilości zużytej wody na cele ww. działalności oraz odpowiedni zawór antyskażeniowy.
  17. Hydrosfera Józefów Sp. z o.o. zapewnia dostawy wody na cele p. poż. miasta w zakresie wynikającym z Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 24 lipca 2009 r. w sprawie przeciwpożarowego zaopatrzenia w wodę oraz dróg pożarowych Tabela nr 1 (Dz.U. Nr 124 poz.1030).
  18. Hydrosfera Józefów Sp. z o.o. gwarantuje ciśnienie wody nie niższe niż 0,2 MPa.
  19. Przed włączeniem do czynnej sieci wodociągowej przewody dokładnie przepłukać czystą wodą, przy szybkości przepływu dostatecznej dla wypłukania wszystkich zanieczyszczeń mechanicznych oraz przeprowadzić dezynfekcję. Po przeprowadzeniu badania,



potwierdzającego, że woda z przepłukanego przewodu spełnia wymagania określone Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294) urządzenie wodociągowe (sieć, przyłączy) może być włączone do eksploatacji.

20. **Na włączenie wybudowanego przewodu do czynnej sieci wodociągowej należy uzyskać zgodę Spółki.**

## II. INNE UZGODNIENIA

1. **Jeżeli trasa przyłącza została zaprojektowana przez teren obcej posesji, lub nastąpiło to w wyniku dalszego podziału działki, należy uzyskać trwałą pisemną zgodę właściciela /współwłaściciela/ tej posesji i zapewnić prawa Spółki do realizacji jej obowiązków. Służebność działki, po której prowadzone będą przyłącza, należy wpisać do księgi wieczystej tejże nieruchomości tak aby zobowiązywała każdego przyszłego właściciela nieruchomości.**
2. Do jednej nieruchomości /budynku/ zalecane jest jedno przyłączy wodociągowe i jedno przyłączy kanalizacyjne. Hydrosfera Józefów Sp. z o.o. dopuszcza wykonanie wspólnego przyłącza wodociągowego i/lub kanalizacyjnego dla kilku nieruchomości pod warunkiem zawarcia przez Odbiorców umów na dostawę wody i odprowadzenie ścieków ze Spółką o współsolidarnej odpowiedzialności Odbiorców. W omawianym przypadku projekt rozbudowy przyłączy winien zawierać obliczenia dla całego poboru wody i odprowadzenia ścieków z podłączanych obiektów.
3. **Przed przystąpieniem do projektowania i realizacji należy uzgodnić warunki, dotyczące lokalizacji i wykonania infrastruktury obsługującej planowaną inwestycję z właścicielem terenu.**
4. Trasę przewodów należy uzgodnić z zarządcami terenów, po których prowadzone są projektowane przewody, a dokument (protokół) z uzgodnień zamieścić w projekcie.
5. Należy uzgodnić trasy projektowanych przewodów w terenie publicznym w Starostwie Powiatowym w Otwocku na Naradzie Koordynacyjnej związanej z usytuowaniem projektowanej sieci uzbrojenia w zakresie wynikającym z Art. 28.b. Ustawy z dnia 17.05.1989 r. Prawo Geodezyjne i Kartograficzne (Dz. U. z 2016 r. poz. 1629), w szczególności gdy istnieją nienormatywne zbliżenia z istniejącymi lub projektowanymi trasami innego uzbrojenia. Całość projektu z adnotacją (o ile jest niezbędna) z ww. Narady Koordynacyjnej /odpis z protokołu/ należy uzgodnić w Hydrosferze Józefów Sp. z o. o. Kolizje z uzgodnionym uzbrojeniem ulicznym w Starostwie Powiatowym w Otwocku, na Naradzie Koordynacyjnej związanej z usytuowaniem projektowanej sieci uzbrojenia, będą rozstrzygane przez Spółkę na korzyść uzgodnionego uzbrojenia, co może się wiązać z przeprojektowaniem lub/i przebudową przyłączy.
6. Na realizację podłączenia należy posiadać projekt budowlany min. w 2-ch egzemplarzach opracowany na kopiach aktualnych map zasadniczych. Zakres i formę projektu budowlanego określa *Obwieszczenie Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 10 maja 2013 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego /Dz.U. z 24 września 2013 r., poz. 1129 z późniejszymi zmianami/.*
7. Wykonanie projektu przyłącza i kierowanie budową należy powierzyć osobom posiadającym uprawnienia budowlane odpowiedniej specjalności, należącym do właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.
8. Rozpoczęcie robót zgłosić w Hydrosferze Józefów Sp. z o.o., pobrać i prowadzić: „DZIENNIK ROBÓT, „PROTOKÓŁ ODBIORU” i „SZKIC ZDAWCZO-ODBIORCZY”.
9. Całość prac powierzyć do wykonania uprawnionym firmom wykonawczym i prowadzić pod nadzorem Hydrosfera Józefów Sp. z o.o.
10. Przed zasypaniem zgłosić /z odpowiednim wyprzedzeniem/ do odbioru technicznego częściowego do Hydrosfery Józefów Sp. z o.o., wykonać próbę szczelności



- i inwentaryzację geodezyjną. Odbiory częściowe powinny być potwierdzone przez przedstawiciela Hydrosfery Józefów Sp. z o.o. odpowiednim wpisem w Dzienniku budowy dla sieci wodociągowej i „DZIENNIKU ROBÓT” dla przyłączy.
11. Po zakończeniu robót przygotować dokumentację techniczną dla odbioru końcowego.
  12. Po dokonaniu odbioru końcowego przyłącza(y) należy podpisać z Hydrosferą Józefów Sp. z o.o. umowę na dostawę wody i/lub odbiór ścieków.
  13. Szczegóły związane z przygotowaniem, realizacją i odbiorem przyłączy, wzory dokumentów zgłoszeniowych i odbiorowych do wglądu w siedzibie Hydrosfery Józefów Sp. z o.o. w Józefowie przy ul. Drogowców 20 oraz na stronie [www.hydrosfera-jozefow.pl](http://www.hydrosfera-jozefow.pl).
  14. Hydrosfera Józefów Sp. z o.o. dopuszcza zmianę trasy przyłączy na terenie właściciela nieruchomości po uprzednim uzgodnieniu z uprawnionym przedstawicielem Spółki.
  15. Przed przystąpieniem do ww. robót należy dokonać ich zgłoszenia lub uzyskać pozwolenie na ich prowadzenie stosownie do wymogów właściwego Organu administracji architektoniczno-budowlanej.
  16. Wydane na wniosek Wnioskodawcy (Inwestora) warunki techniczne, nie zwalniają Inwestora od uzyskania wszelkich zgód formalno-prawnych przewidzianych w obowiązujących przepisach prawa niezbędnych do zrealizowania inwestycji w zakresie podłączenia do sieci wodociągowej, nie są równoznaczne z pozwoleniem wstępu na teren oraz nie są dokumentem do dysponowania nieruchomością na cele budowlane.
  17. Każda zmiana stanu faktycznego nieruchomości na przyłączenie do miejskiej sieci wodociągowej objętej warunkami w stosunku do stanu istniejącego w dacie ich wydania, w szczególności istotne zwiększenie ilości pobieranej, rozbudowa, prowadzenie lub zmiana rodzaju prowadzonej działalności gospodarczej, rozbudowa istniejących przyłączy i podłączeń wodociągowych i kanalizacyjnych przed rozpoczęciem wymaga wystąpienia z wnioskiem do Dostawy o nowe warunki techniczne przyłączenia do sieci wodociągowej i kanalizacyjnej.
  18. Niniejsze warunki ważne są 2 lata.

Załączniki:

1. Klauzula o przetwarzaniu danych przez Hydrosferę Józefów Sp. z o.o. (RODO) dla klientów podłączanych nieruchomości.

PREZES ZARZĄDU

inż. Stanisław Zdanowicz



Szanowni Państwo,

w związku z realizacją Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady Unii Europejskiej 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych... zwanej, dalej RODO przesyłamy Państwu informację, w jaki sposób chronimy oraz przetwarzamy Państwa dane osobowe.

1. **Administratorem zbieranych danych osobowych jest Hydrosfera Józefów Sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Drogowców 20 w Józefowie (05-420).** Możecie się Państwo z nami skontaktować wysyłając e-mail na adres sekretariat@hydrosfera-jozefow.pl i dzwoniąc pod numer +48 22 780-06-40.
2. **Kontakt z Inspektorem Ochrony danych Osobowych** w Spółce jest możliwy pod numerem +48 22 780-06-46 i pocztą e-mail: [ido@hydrosfera-jozefow.pl](mailto:ido@hydrosfera-jozefow.pl). <http://www.hydrosfera-jozefow.pl>.
3. **Dane osobowe zbierane, gromadzone i przetwarzane** są jedynie dla celów:
  - wypełnienia obowiązków prawnych (art. 6 ust. 1 lit. c) RODO) wymienionych w Ustawie z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym - realizacji zadań własnych gminy (art. 7 ust. 1 pkt 3 do zadań własnych gminy należą m.in. kwestie związane z wodociągami, kanalizacją, zaopatrzeniem w wodę oraz odprowadzaniem ścieków),
  - zawarcia i realizacji umowy (art. 6 ust. 1 lit. b) RODO) wymienionej w Ustawie z dnia 07.06.2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzeniu ścieków - w celu umożliwienia podłączenia do sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej oraz zawarcia i wykonania umowy na zaopatrzenie w wodę i odprowadzenie ścieków,
  - w określonym poniżej art. 6 ust.1 lit. c) RODO, ustalenia, dochodzenia, egzekwowania, obrony lub ochrony roszczeń lub praw związanych z wykonywaniem umowy, który stanowi nasz prawnie uzasadniony interes (art. 6 ust.1 lit. f) RODO). Poszerzenie celu może nastąpić w sytuacjach wynikających ze zmiany prawa i unormowanych w przepisach prawa.
4. **Podstawę prawną do przetwarzania Państwa danych osobowych stanowią w szczególności;** art. 6 ust.1 lit. b) RODO: „przetwarzanie jest niezbędne do wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą, lub do podjęcia działań na żądanie osoby, której dane dotyczą, przed zawarciem umowy”, art. 6 ust.1 lit. c) RODO: „przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze”, wykonywania obowiązków wynikających z przepisów o archiwizacji, wykonywania zadań w interesie publicznym, w zakresie wynikającym z obowiązujących przepisów prawa oraz art. 6 ust.1 lit. f) RODO: „przetwarzanie jest niezbędne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez administratora lub przez stronę trzecią; Ustawa z dnia 07.06.2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzeniu ścieków (Dz. U. Nr 72 poz. 747 z póź. zm.).
5. **Podanie danych** przy wydawaniu warunków jest warunkiem ustawowym, zaś przy zawieraniu umowy na dostawę wody i/lub odprowadzenie ścieków zarówno ustawowym jak i umownym. Nie podanie danych osobowych uniemożliwia wydanie warunków jak również zawarcie umowy. W zakresie, w jakim Administrator przetwarza dane osobowe w celu realizacji uzasadnionych interesów Spółki, podanie danych jest dobrowolne i mogą Państwo się mu sprzeciwić.
6. **Odbiorcami zbieranych danych osobowych są lub mogą być:** Urząd Miasta Józefowa, ul. Kard. Wyszyńskiego 1, 05-420 Józefów, podmioty, którym na podstawie umowy powierzono przetwarzanie danych osobowych, właściwe organy regulacyjne w rozumieniu ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków, w uzasadnionym przypadku mogą to być firmy windykacyjne, właściciel i współwłaściciele nieruchomości, operatorzy pocztowi i firmy kurierskie, urzędy skarbowe, banki.
7. **Dane osobowe będą przechowywane przez:** cały okres ważności Wydanych Warunków technicznych ... i wykonywania zawartej umowy na dostawę wody i/lub odprowadzenia ścieków (o ile zostanie zawarta) oraz 6 lat od dnia jej rozwiązania/wygaśnięcia; okres 6 lat w przypadku danych księgowych; w przypadku windykacji dane są przetwarzane w celu ustalenia, przez okres konieczny do dochodzenia lub obrony roszczeń.
8. **Okres przechowywania danych może ulec wydłużeniu lub skróceniu** w przypadku, gdy wynika to z przepisów prawa w szczególności w dniu zmiany obowiązujących przepisów poprzedzających zaprzestanie przetwarzania danych osobowych.
9. **Pan/Pani ma prawo do:** dostępu do swoich danych osobowych oraz do ich otrzymania, sprostowania swoich danych osobowych, prawo do ograniczenia przetwarzania i/lub wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania Pana/Pani danych osobowych w zakresie w jakim przetwarzamy dane w oparciu o prawnie uzasadniony interes administratora, usunięcia swoich danych osobowych („prawo do bycia zapomnianym”) oraz wniesienia skargi do organu nadzorczego tj. **Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych** mieszczącego się w Warszawie 00-193 przy ul. Stawki 2, [kancelaria@uodo.gov.pl](mailto:kancelaria@uodo.gov.pl), <https://uodo.gov.pl/>.
10. Usunięcie lub brak zgody na przetwarzanie Pana/Pani danych może się wiązać się z ograniczeniem świadczenia usług lub braku pozytywnego rozpatrzenia składanych wniosków o czym będziecie Państwo informowani.

11. Państwa dane nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji.
12. Administrator nie przekazuje, ani nie planuje przekazywania Państwa danych do państw trzecich lub organizacji międzynarodowych.
13. Abyśmy mogli wykonać ww. żądania i uprawnienia składane przez Pana/Pani wnioski winny pozwolić nam na Państwa identyfikację i komunikację.

**Oświadczam że zapoznałem się z powyższą informacją oraz, że wyrażam zgodę na przetwarzanie moi danych osobowych do celów:**

- |  |                 |
|--|-----------------|
| • projektowanie sieci wodociągowej i/lub kanalizacji sanitarnej związanej z podłączeniem nieruchomości                               | <b>Tak/Nie*</b> |
| • wydawania informacji o możliwości podłączenia lub/i warunków technicznych przyłączenia do sieci wodociągowej i/lub kanalizacyjnej, | <b>Tak/Nie*</b> |
| • uzgodnienie projektów budowlanych sieci wodociągowej, kanalizacji sanitarnej, przyłączy wod. i/lub kan.                            | <b>Tak/Nie*</b> |

\*niepotrzebne skreślić

.....  
/Czytelny podpis klienta/

.....  
/data /